



Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

## الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك

### الدورة العاشرة

روما، إيطاليا – 9-11 يوليو/ تموز 2019

تقرير حول مجموعة العمل المعنية بالاستزراع المائي

### الملخص التنفيذي

تسهم هذه الوثيقة في تقديم تقرير حول فترة عمل ما بين الدورتين لمجموعة عمل الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك المعنية بالاستزراع المائي. وخلال الفترة ما بين الدورتين اعتباراً من شهر مايو/ أيار 2017، تم تنظيم الفعاليات التالية في إطار برنامج عمل مجموعة العمل المعنية بالاستزراع المائي: حلقة العمل الإقليمية لبناء القدرات الوطنية في مجال تشخيص أمراض الحيوانات المستزرعة وعلاقتها بالأمن البيولوجي (القاهرة – مصر، 6-8 مارس/ آذار 2018)، والاجتماع الثامن لمجموعة العمل المعنية بالاستزراع المائي (مدينة الكويت، دولة الكويت – 17-19 أبريل/ نيسان 2018). وكانت الأعمال/ المبادرات التالية قيد التنفيذ خلال الفترة ما بين الدورتين: تخطيط الحيز البحري لمنطقة الهيئة وتحديث نظام المعلومات الإقليمي للاستزراع المائي للهيئة ومبادرة دمج مجموعة البيانات الإقليمية الحالية للهيئة في نظام المعلومات الإقليمي للاستزراع المائي RAIS.

### الإجراءات التي تقترحها الهيئة

الهيئة مدعوة إلى:

- ملاحظة هذا التقرير وتقديم المزيد من التوجيهات.

### المقدمة

- 1- خلال الفترة ما بين الدورتين، أجريت الفعاليات الموضحة فيما يلي لمجموعة العمل المعنية بالاستزراع المائي:
- حلقة العمل الإقليمية حول بناء القدرات الوطنية في مجال تشخيص أمراض الحيوانات المستزرعة وعلاقتها بالأمن البيولوجي، بالقاهرة، مصر، في الفترة 6-8 مارس/ آذار 2018؛
- الاجتماع الثامن لمجموعة عمل الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك المعنية بالاستزراع المائي، بمدينة

الكويت، دولة الكويت، في الفترة 17-19 أبريل/ نيسان 2018.

## حلقة العمل الإقليمية حول بناء القدرات الوطنية في مجال تشخيص أمراض الحيوانات المستزرعة وعلاقتها بالأمن البيولوجي

- 2- تقرر عقد حلقة العمل بالأساس في المملكة العربية السعودية، ولأسباب تنظيمية، تم تنظيمها بالقاهرة، مصر، في الفترة 6-8 مارس/ آذار 2018. حيث كانت حلقة العمل الإقليمية استكمالاً للعمل السابق الموضح فيما يلي لمجموعة العمل المعنية بالاستزراع المائي: الدورة التدريبية التمهيدية حول تحليل المخاطر لحركة الحيوانات البحرية الحية لأعضاء الهيئة واجتماع المائدة المستديرة حول الأمن البيولوجي البحري الإقليمي للهيئة، والمنعقدين في مسقط بسلطنة عمان في الفترة 1-5 نوفمبر/ تشرين الثاني 2015. وأحيط الاجتماع علماً أن حلقة العمل عبارة عن محاضرات لمدة يومين وتمارين عملي على التشخيص بالمعمل لمدة يوم. وحضر حلقة العمل خمسة مشاركين ممثلين لثلاثة من الأعضاء الثمانية للهيئة: العراق (مشارك واحد) وسلطنة عمان (مشارك واحد) والمملكة العربية السعودية (ثلاثة مشاركين)، بالإضافة إلى موظف واحد من الفاو وخمسة محاضرين تم دعوتهم.
- 3- ولقد سجلت مجموعة العمل المعنية بالاستزراع المائي قيام حلقة العمل بتقديم لمحة عامة لأهم الأمراض المعدية للأسماك والربيان (الجمبري). أما الجلسة العملية لليوم الواحد بالمعمل، فلقد أجريت في المعمل المركزي لبحوث الاستزراع المائي ومقره العباسية بالشرقية، حيث قدم المستوى التمهيدي لطرق التشخيص بالمعمل لأمراض الأسماك الفيروسية والبكتيرية.

## الاجتماع الثامن لمجموعة العمل المعنية بالاستزراع المائي: أهم المناقشات والنتائج والقرارات

- 4- عُقد الاجتماع الثامن لمجموعة العمل المعنية بالاستزراع المائي بمدينة الكويت، دولة الكويت، في الفترة 17-19 أبريل/ نيسان 2018. وحضره ستة عشر مشاركاً من ستة أعضاء في الهيئة، هم: البحرين ودولة الكويت وسلطنة عمان ودولة قطر والمملكة العربية السعودية والإمارات العربية المتحدة. وحضرت الاجتماع المنظمة الإقليمية لحماية البيئة البحرية بصفتها منظمة إقليمية مدعوة.
- 5- أهم المناقشات والنتائج والقرارات الصادرة عن الاجتماع:
  - أحيط الاجتماع علماً بشأن الأعمال التي تمت خلال الفترة ما بين الدورتين؛
  - تم استعراض أهم القرارات والتوصيات الصادرة عن (أ) الاجتماع السابع لمجموعة عمل الهيئة المعنية بالاستزراع المائي؛ (ب) الدورة التاسعة للهيئة؛ (ت) الدورة التاسعة للجنة الفرعية للجنة مصايد الأسماك المعنية بالاستزراع المائي بالفاو؛ (د) الدورة الثالثة والثلاثين للمؤتمر الإقليمي للفاو لمنطقة الشرق الأدنى؛
  - تم استعراض آخر التطورات بشأن الاستزراع المائي في الاجتماع، بما في ذلك المسائل الناشئة والأولويات الوطنية في بلدان الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك؛
  - تم تحديث النسخ الخاصة باللمحة العامة للقطاع الوطني للاستزراع المائي بعد مراجعتها وذلك خلال الاجتماع بغرض نشرها على الصفحات الالكترونية للفاو ونظام المعلومات الإقليمي للاستزراع المائي المخصصة لذلك؛
  - RAIS المخصصة لذلك؛
  - تم استعراض نظام المعلومات الإقليمي للاستزراع المائي RAIS خلال الاجتماع. ويشير التحليل للفترة من 15 مارس/ آذار 2016 وحتى 15 أبريل/ نيسان 2018 إلى وجود اهتمام عالمي بنظام المعلومات الإقليمي للاستزراع المائي، وبالأخص من منطقة اختصاص الهيئة الإقليمية لمصايد

الأسماء. ولقد أشارت مجموعة العمل المعنية بالاستزراع المائي إلى عدم تحديث المعلومات والبيانات الوطنية عن الاستزراع المائي بانتظام خلال الفترة ما بين الدورتين، مما تسبب في الحد بشكل كبير من تقييم الوضع والتوجهات بالنسبة للاستزراع المائي على المستوى الإقليمي ودون الإقليمي والوطني. ووافقت مجموعة العمل المعنية بالاستزراع المائي على تحديث ما يلي: لمحة عامة للقطاع الوطني للاستزراع المائي ولمحة عامة للتشريع الوطني للاستزراع المائي؛ البيانات والمعلومات الخاصة بنظام المعلومات الإقليمي للاستزراع المائي لكل دليل، بما في ذلك التفاصيل الخاصة بكيفية الاتصال بنقطة اتصال نظام المعلومات الإقليمي للاستزراع المائي؛ التفاصيل الخاصة بالمركز الوطني لنظام المعلومات الإقليمي للاستزراع المائي؛ المكتبة الافتراضية والصور؛ وبيانات إنتاج الاستزراع المائي. وذلك في غضون شهر من تاريخ انتهاء الاجتماع الثامن لمجموعة العمل المعنية بالاستزراع المائي. كما وافقت مجموعة العمل المعنية بالاستزراع المائي كذلك على نشر أخبار في قسم "الأخبار والفعاليات" على نحو منتظم.

- وحصل الاجتماع على الوضع بالنسبة للتنفيذ والتقدم الذي تم إحرازه بالنسبة لخارطة الطريق للتنفيذ على ثلاث مراحل والتي اتفقت عليها مجموعة العمل المعنية بالاستزراع المائي خلال اجتماعها السابع لتنفيذ توصية الهيئة بشأن الحد الأدنى من بيانات التقارير حول الاستزراع المائي (RECOFI/8/2015/1). كما لوحظ أنه باستثناء بيانات الإنتاج حسب نظام الكثافة الزراعية، والتي لا يتم جمعها في العموم نظراً لعدم وجود تعريف نمطي للكثافة، فإن نطاق بيانات الاستزراع المائي الموصى به لجمع البيانات ورفع التقارير بمعرفة الهيئة فيما يتعلق بإحصائيات الإنتاج غالباً ما يتوافق مع استبيانات جمع البيانات حول الاستزراع المائي التي تستخدمها حالياً إدارة مصايد الأسماك والاستزراع المائي في الفاو. أما بالنسبة للتقارير التي ترفعها الدول الأعضاء للفاو بشأن بيانات إنتاج الاستزراع المائي، فلقد أشار الاجتماع إلى تفاوت درجات القدرات ومستويات الامتثال للفاو فيما بين البلدان الأعضاء في الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك بالنسبة لبيانات التقارير الوطنية من حيث: (أ) اكتمال تغطية البيانات؛ (ب) التصديق على الإنتاج الفعلي والإنتاج المتوقع من المنتجين؛ (ت) تحديد الأنواع المنزرعة باستخدام مراجع نمطية دولية مثل قائمة نظام معلومات العلوم المائية ومصايد الأسماك ASFIS للأغراض الإحصائية بشأن مصايد الأسماك (وهي متوفرة على <http://www.fao.org/fishery/collection/asfis/en>)؛ (ث) تصنيف/ تفصيل الإنتاج لكل نظام زراعة؛ (ج) الالتزام بمواعيد رفع التقارير. ومن حيث الوضع الحالي للتقارير التي ترفعها الدول الأعضاء بالهيئة للفاو حول بيانات الاستزراع المائي، أكد الاجتماع على ضرورة اهتمام الأعضاء أولاً بإحصائيات الإنتاج باستخدام استبيانات الفاو الحالية قبل التوسع في مخطط البيانات الوطنية ليغطي مناطق إحصائية إضافية؛

- عُرض على مجموعة العمل المعنية بالاستزراع المائي عدد 2 استبيان في نسق اكسيل اللتين تستخدمهما الفاو لجمع البيانات السنوية حول الاستزراع المائي وهما نموذجاً AQNSI و FishStat-AQ، وبالأخص شرح النواحي الخاصة بأهم الشواغل المتعلقة بجمع البيانات الوطنية ورفع التقارير. كما تم عرض القائمة الخاصة بنظام معلومات العلوم المائية ومصايد الأسماك ASFIS للأنواع لأغراض إحصائيات مصايد الأسماك، وهو مرجع نمطي دولي يتم تحديثه سنوياً، على مجموعة العمل المعنية بالاستزراع المائي لرفع توصياتها إلى البلدان الأعضاء بغرض استخدامها في إحصائيات الإنتاج لكل من الصيد الطبيعي والاستزراع المائي؛

- تم الاتفاق على قيام إدارة مصايد الأسماك والاستزراع المائي/ الفاو بالأخذ في الاعتبار نظم الزراعة المائية والاستزراع المائي المعاد تدويره في التحديث القادم للاستبيانات العالمية حول بيانات الاستزراع

المائي، في الوقت الذي تتشاور فيه إدارة مصايد الأسماك والاستزراع المائي/ الفاو مع الأعضاء في مجموعة العمل المعنية بالاستزراع المائي بشأن الانتهاء من تقارير البيانات الوطنية لبلادهم، كلٌ فيما يخصه، وذلك عن السنتين المرجعتين 2017 و2018.

- أحيط الاجتماع باستعراض حول التطورات الخاصة بزراعة الأقفاص البحرية في منطقة الشرق الأدنى لتعزيز استدامة الاستزراع المائي وكذلك مبادرات الفاو بشأن النهج الأيكولوجي في الاستزراع المائي بغرض استهداف الأسماك في البداية للنهوض بالتغذية وسبل العيش في المجتمعات المستهدفة. وأقرت مجموعة العمل المعنية بالاستزراع المائي القاعدة المعرفية التي أقامتها الأمانة بشأن زراعة الأقفاص البحرية وتخطيط الحيز البحري في منطقة اختصاص الهيئة، وخلصت إلى أن المضي قدماً يتطلب إقامة حلقة عمل فنية كمرحلة تالية. وسوف تقوم الأمانة بإعداد مسودة لمجموعة المبادئ التوجيهية بشأن المعايير الخاصة باختيار موقع أقفاص الأسماك البحرية، وذلك بمساعدة استشاري، وتوزيعها قبل انعقاد حلقة العمل الفنية. واتفقت جهات التنسيق لمجموعة العمل المعنية بالاستزراع المائي على مراجعة المعلومات التي تعدها الأمانة واقتراح المعايير التي يمكن دراستها من أجل اعتمادها كمبادئ توجيهية للهيئة.

## العمل الجاري

### تخطيط الحيز البحري لمنطقة الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك

6- أقرت الهيئة خلال دورتها السابعة (2013) القاعدة المعرفية التي أقامتها الأمانة لتخطيط الحيز البحري في منطقة الهيئة وخلصت إلى أن المضي قدماً في المرحلة التالية من برنامج تطوير تخطيط الحيز يتطلب إقامة "مرحلة تشغيلية" وتقديم الدعم اللازم لتنفيذها في حدود الموارد المتاحة. ووفقاً لقرار مجموعة العمل المعنية بالاستزراع المائي، جاري إعداد ورقة فنية حول معايير اختيار موقع الأقفاص.

### نظام المعلومات الإقليمي للاستزراع المائي للهيئة RAIS

7- جاري العمل على تحديث الصفحة الإلكترونية لنظام المعلومات الإقليمي للاستزراع المائي على نحو مننظم. والسيد/ Kadarkaraiyandi Kumar الخبير البيولوجي البحري بالمركز الإقليمي لنظام المعلومات الإقليمي للاستزراع المائي ومقره الهيئة العامة للشؤون الزراعية والموارد السمكية بالكويت هو الشخص الفني الرئيسي حالياً لتحديث نظام المعلومات الإقليمي للاستزراع المائي بالتعاون مع مسؤولي الاتصال الوطنيين من نظام المعلومات الإقليمي للاستزراع المائي ورئيس مجموعة العمل المعنية بالاستزراع المائي وأمانة الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك.

8- وأرسلت أمانة الهيئة تحديثاً للمذكرة المفاهيمية من إعداد فرع الإحصاءات والمعلومات حول دمج مجموعة البيانات الإقليمية الحالية للهيئة في نظام المعلومات الإقليمي للاستزراع المائي في مايو/ أيار 2019 للهيئة العامة للشؤون الزراعية والموارد السمكية لإمكانية الحصول على دعم مالي من الكويت.